

আল-হিজর | Al-Hijr | الْحَجْر

আয়াতঃ ১৫ : ৬৪

আরবি মূল আয়াত:

وَ أَتَيْنَكَ بِالْحَقِّ وَ إِنَّا لَصٰدِقُونَ ﴿٦٤﴾

অনুবাদসমূহ:

‘আর আমরা তোমার নিকট সত্য নিয়ে এসেছি এবং আমরা অবশ্যই সত্যবাদী’। — আল-বায়ান

তোমার কাছে আমরা সত্য নিয়েই এসেছি, আর আমরা অবশ্যই সত্যবাদী। — তাইসিরুল

আমরা তোমার নিকট সত্য সংবাদ নিয়ে এসেছি এবং অবশ্যই আমরা সত্যবাদী। — মুজিবুর রহমান

And we have come to you with truth, and indeed, we are truthful. — Sahih International

৬৪. আর আমরা আপনার কাছে সত্য সংবাদ নিয়ে এসেছি এবং অবশ্যই আমরা সত্যবাদী;

-

তাফসীরে জাকারিয়া

(৬৪) আমরা তোমার নিকট সত্য নিয়ে এসেছি এবং অবশ্যই আমরা সত্যবাদী। [1]

[1] এখানেও الحق(সত্য) বলতে আযাবকেই বুঝানো হয়েছে; যার জন্য তাঁরা প্রেরিত হয়েছিলেন। সেই জন্য তাঁরা বললেন যে, আমরা সত্যবাদী। অর্থাৎ যে আযাবের কথা আমরা বলছি, তাতে আমরা সত্যবাদী। এখন এই জাতির ধ্বংসের সময়কাল অতি নিকটবর্তী।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=1866>

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন